

ciencia ficción y fantasía

# nueva dimensión

nueva  
dimensión 8



Revista española de ciencia ficción y fantasía, fundada por  
Sebastián Martínez, Domingo Santos y Luis Vigil.

**REVISTA MENSUAL DE CIENCIA FICCIÓN Y  
FANTASÍA**

**MIEMBRO DE THE NATIONAL FANTASY FAN  
FEDERATION**

**A cargo de:**

Sebastián Martínez

Domingo Santos

Luis Vigil

**AÑO 1969/2**

*Director:*

J.M. Armengou

*Colaboradores:*

Dr. Alfonso Álvarez Villar

Antonio Bellomi

Adolfo Buylla

Ramón Cordón

Alfonso Figueras

Luis Gasca

José Luis Garci

PGarcía

Carlos Giménez

Francisco Lezcano

José Luis M. Montalbán

Octavi Piulats

Mercedes Valcárcel

*Director de publicidad:*

Jordi Prat

*Director de relaciones públicas:*

Andreu Romá Parra

*Director artístico:*

Enrique Torres

*Corresponsales:*

Austria: Kurt Luif

Estados Unidos: Forrest J Ackerman

Francia: Jacques Ferron  
Gran Bretaña: Jean G. Muggoch  
Italia: Riccardo Leveggi  
México: Luis Vázquez  
Rumanía: Ion Hobana  
Uruguay: Marcial Souto Tizón

*Delegado en Madrid:*  
Carlos Buiza

**Marzo-Abril 1969. Número 8**

# nueva dimensión **HOY**

## **EDITORIAL**

### **Nuestra Ciencia Ficción**

## **ARTÍCULO**

### **Notas para una aproximación a la literatura y a los escritores de ciencia ficción en España**

por José Luis M. Montalbán

## **SE PIENSA**

### **Barbarella, o el triunfo del «sex-opera»**

por Rémi Maure

## **In memoriam: Boris Karloff**

por Alfonso Figueras

## **«Los invasores», fugitivos de la TV-CF**

por Luis Vázquez León

## **SE DICE**

### **Libros, revistas, cine, tv, teatro, comic, fandom, autores, discos, arte, juegos, premios**

## **SE ESCRIBE**

### **Las opiniones de nuestros lectores**

# nueva dimensión **MAÑANA**

## **ESPAÑA**

### **Un aire antiguo**

por José Luis Garci

### **Los andamios**

por Francisco García Pavón

### **Un mundo insólito**

por José Luis Alvarez

### **El seguro de muerte**

por Ángel Crespo

### **Sube, sube la savia**

por Luis Vigil

### **El ovni**

por Jorge Campos

### **Enamorado**

por Félix Ares de Blas

### **Portal**

por Sebastián Martínez

### **Tiempos idénticos**

por Pere Soler

### **Recreo sobre la ciencia ficción**

por Alfredo Cardona Peña

### **El hombre de oro**

por María Guera y Arturo Mengotti

## **ARGENTINA**

**Los bolicotes**

por Pedro Juan Edmunds

**Ira quedó en Bantam**

por Elvio E. Gandolfo

**CUBA**

**El eje del diablo**

por Ángel Arango

**CHILE**

**El veraneante**

por Hugo Correa

**MÉJICO**

**Cuando no se piensa**

por Agustín Cortés Gabiño

**VENEZUELA**

**Fausto vegetal**

por Manuel Cobo

**CLÁSICO**

**El ocaso de la humanidad**

por M. Blanco Belmonte

**FANZINE**

**Solo**

por Ángel Rodríguez Metón

**POESÍA**

**P.A.P.**

por Luis-Eduardo Aute

## **CUENTO DE CHOQUE**

### **Complejo de culpa**

por Carlos M<sup>a</sup> Federici

## **ILUSTRACIONES DE**

Miguel Albiol

José M<sup>a</sup> Beá

Luis-Eduardo Aute

Carlos Giménez

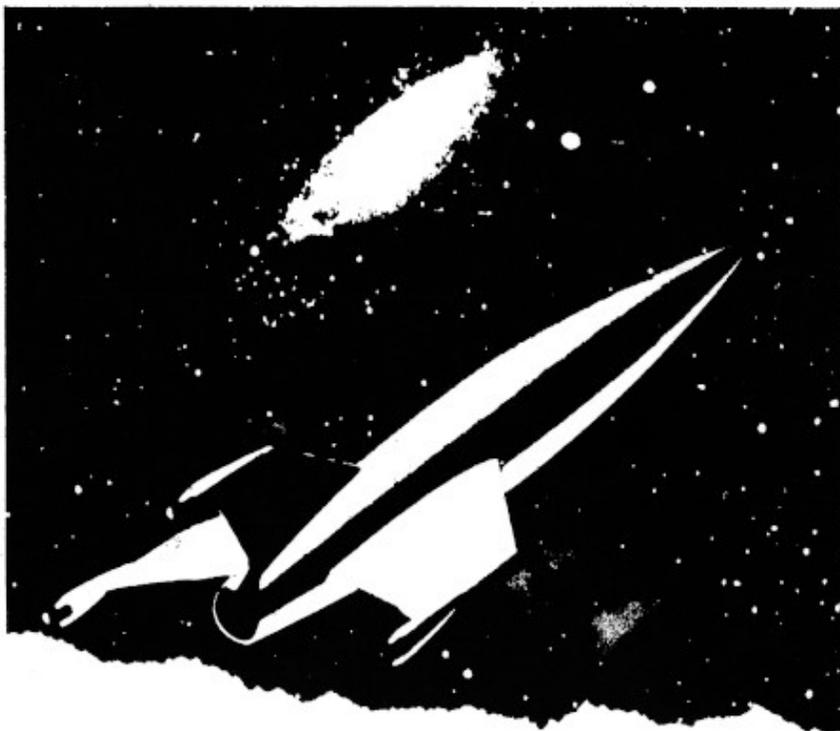
Esteban Maroto

Jordi Paris

M<sup>a</sup> Mercé Picazo

Joan Tarrades

Adolfo Usero Abellán



## **EDITORIAL**

# **NUESTRA CIENCIA FICCIÓN**

*Algunos lectores nos escriben reprochándonos el que en nuestras páginas figure mucho más abundantemente el material extranjero que el escrito originalmente en lengua castellana. Ciertamente, en los seis números de NUEVA DIMENSIÓN aparecidos hasta el presente el material de origen español e hispanoamericano no ha superado nunca, en lo que a la parte literaria se refiere, un veinte por ciento del total. De todos modos, y teniendo en cuenta el que hasta ahora la casi totalidad de las revistas de ciencia ficción aparecidas en el ámbito hispano han des-*

*preciado olímpicamente la producción de su área lingüística –que yo recuerde, solamente MÁS ALLÁ dedicó un poco de atención a dicha área, y aun centrándola casi exclusivamente en su sector argentino –, tendríamos que argüir en nuestro favor el que nuestra labor no deja de tener su mérito, ya que el porcentaje de originales hispanos incluidos hasta ahora es el segundo en orden de atención, situándose inmediatamente después de los relatos de procedencia USA y por delante de los de procedencia inglesa.*

*No obstante, debo confesar que precisamente nosotros somos los primeros que no estamos satisfechos de este menguado porcentaje. Creemos que existe, al menos en potencia, una verdadera escuela hispana de ciencia ficción –y uso la palabra hispana englobando en ella a todos los países que utilizan esta lengua como principal medio de expresión–, y que es preciso promocionar esta escuela. Si no lo hemos hecho aún hasta el presente en la medida en que deseáramos, no ha sido precisamente por falta de deseos. Ni de apoyo.*

*El escritor hispano de ciencia ficción se encuentra, con relación al escritor extranjero, en manifiesta inferioridad de condiciones. No en lo que respecta a calidad –esto ha quedado demostrado– sino en medios. Una vez escritas sus obras, la mayoría de los escritores hispanos de ciencia ficción no saben a qué editor remitirlas. La inmensa mayoría de los editores en lengua castellana, y principalmente los que editan ciencia ficción, siguen aún aferrados a la clásica y errónea creencia de que lo extranjero ha de ser siempre necesariamente mejor que lo vernáculo. De hecho, puede llegar a serlo en algunas ocasiones, si bien no porque lo sea intrínsecamente, sino sencillamente porque hay mucho más de donde es-*

*coger. Sin embargo, existen originales hispanos dignos de figurar al lado y por delante de todo este material, pese a lo cual la inmensa mayoría de editores apenas les prestan su atención. Lo que tal vez sea la causa de que la ciencia ficción hispana se encuentre aún casi en mantillas.*

*Por nuestra parte, NUEVA DIMENSIÓN ha saltado desde su primer número por encima de este prejuicio, no exigiendo a los originales hispanos más que una única condición: calidad. La misma calidad que exigimos a los extranjeros, provengan de donde provengan; ni más, ni menos. Porque no hemos querido tampoco aceptar la otra cláusula, tan corrientemente admitida también, de que «siendo español, pueden permitirse algunas concesiones». Nuestro juicio selectivo ha sido, es y será siempre el mismo para todos los originales, sean de la nacionalidad que sean.*

*Y así, hemos visto con gran alegría como, en estos últimos meses, llovían sobre nuestra mesa de redacción los originales escritos en lengua castellana. Esta lluvia no ha cesado hasta hoy ni un momento, hasta el punto de que los cuentos acumulados, con méritos para ser publicados en nuestras páginas, formaban últimamente un montón bastante apreciable. Éste ha sido el motivo de que prestáramos una mayor atención a los reproches citados al principio y nos formuláramos una base de trabajo que hemos considerado enormemente interesante. ¿Por qué no invertir, en un número, la fórmula usada hasta ahora? Sí corrientemente publicamos un 80% de material traducido y un 20% de material vernáculo, ¿por qué no podemos hacerlo por una vez al revés? Creyendo que teníamos material suficiente para hacerlo, nos hemos puesto a seleccionar de manera definitiva los relatos que teníamos en nuestras manos.*

*La mayor sorpresa ha sido el resultado de nuestra idea; no sólo podíamos llenar con él no ya el 80%, sino todo un número de NUEVA DIMENSIÓN, ¡sino que aún nos sobraba material para incluir en números sucesivos!*

*Así ha nacido la idea de realizar este número 8 de NUEVA DIMENSIÓN. Todo el material literario incluido en él ha sido escrito originalmente en español. Con ello, sin embargo, no hemos pretendido hacer una antología. La palabra «antología», en su sentido estricto, significa algo que muy pocos editores cumplen: una obra metodológica, representativa, y dentro de lo que cabe exhaustiva. Nosotros no hemos pretendido hacer ninguna de las tres cosas; sencillamente, hemos querido ofrecerles un material que consideramos tan válido y excelente como cualquier otro, pero que posee además la característica común de haber sido escrito por autores de habla castellana.*

*Su procedencia es muy variada: aunque la mayor parte de ellos han llegado de las diversas provincias de España –los países hispanoamericanos aún no nos han dado toda la respuesta que esperamos y deseamos de ellos–, algunos nos han empezado a llegar también de allende el charco: Argentina, Chile, Cuba, México, se encuentran también aquí representados. Queremos hacer constar, a este respecto, que ninguno de los relatos que componen este número ha sido solicitado expresamente por nosotros, sino que han ido llegando a nuestras manos por propia iniciativa de sus autores. Esto nos anima, puesto que por un lado nos demuestra que nuestra revista va siendo cada vez más conocida no ya de los lectores en general, sino también de los escritores, y al mismo tiempo nos señala cómo el interés por el género va siendo cada vez mayor. Verán que,*

*en las páginas que siguen, hay nombres de autores conocidos, junto con otros que hacen aquí por primera vez su aparición. Las páginas de NUEVA DIMENSIÓN están abiertas a todos ellos, sin más discriminación que la calidad. Creemos que lo hispano puede ser –es– tan bueno o más que lo extranjero, y pretendemos demostrarlo. Nuestro mayor deseo a este respecto sería poder repetir, muy a menudo, números como el presente.*

## UN AIRE ANTIGUO

**JOSÉ LUIS GARCI**

Entre los méritos de José Luis Garci (en quién ha recaído, conjuntamente con la revista SP, uno de los premios NUEVA DIMENSIÓN del presente año) figura el de ser el encargado de la primera sección regular de ciencia ficción aparecida en una revista española, precisamente SP. Además de ello, José Luis Garci es crítico de cine, guionista (acaba de terminarse el rodaje de «El Cronicón», sobre guión suyo), ensayista y escritor. Recientemente ha sido galardonado con el premio del Círculo de Escritores Cinematográficos a la mejor labor literaria de cine en 1968. Garci se enorgullece de ser un apasionado de Bradbury, al que le ha dedicado un libro consagrado enteramente a él, de próxima aparición.

**montaje fotográfico de SEBASTIÁN MAR-  
TÍNEZ**

Pulsó el botón y dio el informe, como todas las noches. Un informe que ya se repetía constantemente.

—Apenas hay novedad. Sigue la censura. La conscripción. El estatismo. El hambre... De todas formas, hoy (y tal vez sea ésta una opinión muy particular) he sentido como un clima nuevo. Un clima que, no obstante, tiene algo de viejo amigo. Que recuerda años aún bastante recientes...

Hablaba un tanto triste. De abajo le llegaban, un poco amortiguados, sonidos de dinamos, zumbidos de energía eléctrica, ruidos de telefilms...

—... No sé por qué, hoy he sentido y he respirado un aire parecido a otro aire. A un aire denso, lleno de marchas. Demasiado cálido. El aire de 1939. El mismo aire que re-

corre hoy ciudades, y redacciones de periódicos, parques, y las salas de conferencias, y hasta los recibimientos a los jefes, antes tan calurosos.

Estaba allí dentro, junto a billones de estrellas, junto a billones de silencios, junto a billones de infinitos. No se había acostumbrado. Era un romántico. Su trabajo era dar vueltas y vueltas. Observar. Y por las noches –hasta incluso él ya se había acostumbrado a eso de «noche», de «día», de «tarde», de «amanecer», de... ¡era gracioso!– pulsaba un botón. Y hablaba. A veces, incluso cuando ya nadie le oía, seguía hablando y hablando. Era un romántico.

–... Aparte de esa nación europea que ha sido invadida, como hace años, temo que otras también lo serán. Algunas ya están movilizadas. He visto a sus hombres, vestidos de hierro y acero, junto a las alambradas. He visto sus ojos, su mirada, igual que en 1939. Las naciones no hablan de movilización, hablan de maniobras; es el tipo de cosas que siempre dicen en estos momentos...

No pudo evitar el bajar sus ojos hacia aquella masa redonda. Hacia las ciudades, algunas grandes, muy grandes, llenas de cajas registradoras, de humo, de semáforos...

–El tratado de no proliferación de bombas nucleares ha sido aplazado. Un país europeo ha experimentado ya en el Pacífico. Vi la explosión. Otro país, la gran potencia americana, ha hecho también experimentos de bombas, subterráneamente. Esto ya es más grave. La otra potencia hizo estallar sus bombas en una llanura casi de hielo. Siberia. Si esto es así (y es así), y si no cambia (no cambia), la gente volverá a huir y a gritar.

Una ráfaga invisible de azul movió la plateada nave en donde se hallaba. Era el bostezo de millones de hombres y mujeres. Era el movimiento por el que se apagaban las radios y los televisores. Era la ráfaga que producían los seres, allá abajo, al apagar el día en sus mesitas de noche. Era el último suspiro antes del sueño.